綜合新聞

『移民講座』第四講「中加文化的比較」

（雲訊）七月十六（星期日）下午一時在華埠女青年會之「移民講座」進入第四講，題爲「中加文化的比較」，主講人休介山，爲著名作家，對本問題將從中加語言構造之異同，民俗學與倫理觀點之分析，及一般文娛活動方面作一比較，使新舊華僑能從中認識中加風俗習慣家庭生活意識何，不同之背景，此無疑爲一學術濃厚之講題，但對深感惘然不知適從之來加僑胞不無有豁然開朗之感。

昨（十號）第三講「居留加國有何權利」，聽衆擠擁，且多爲新移民及年青人，出乎講者意料，第四講請屆時出席聽講，并歡迎携帶親友前往參加云。

雲埠富豪鄧昌嫁女 淑媛名醫共締良緣

（雲訊）哥侖比亞省超級市場業巨子鄧昌之第三女公子鄧娟小姐與名醫馬佐治，於本月八日在英語聯合教堂舉行結婚典禮，晚上假雲埠高等酒店之海濱酒店柏廳及士丹利廳歡讌親友，到賀政府官員有本省及亞省國會議員，安省教育廳長等官紳名流四百多人，豪華筵席盛張，賓客盛裝禮服，銀燈高照，衣香鬢影，席間省議首相以下名流賀電數十封，豪華場面爲華人社會所僅見，餐後舉行舞會，由海濱酒店馳名之六人大樂隊演奏世界名曲，舞影姿姿，新婚夫婦週旋於賓客之間，雍容華貴，羣稱璧人一對，又鄧府復於翌日下午，假華埠富臨門大酒家梅酌歡讌親友，筵開四十桌，赴讌人士除上述官紳外，華埠紳商名流到有陳孔墉，李日如，陳品乾，黃潮衍，簡業存，陳繼堯，李奕輝，林西屏，林時青，蔣清華，馬國冠，黃蟄俠，李亮漢，黃宗振，吳順才，蔣玉蓮，李亮明，朱去非等數百人。

新娘畢業於哥林比亞大學教育系，現執教於官立高級中學。新郎歷獲獎學金攻讀點問頓大學理學院，後轉攻醫科，畢業於都朗度大學，一九六七至六八年實習於本市私立貴族醫院仙嘟呢醫院，（未完）

雷陳素娥定期出殯

（雲訊）本埠僑商，雷煥芬之夫人，陳素娥女士，不幸於本月七日，在威林叻地區，因車禍去世，積閏享壽三十九歲，聞雷夫人，爲人和善，素嫻賢淑，今一旦遭車禍，魂歸天國，親友聞訊，皆爲惋惜，現定期於七月十九日（星期三）下午一時，假座暗市嶺殯儀館，舉行出殯，卜葬山景墓園。

點城華人雜貨會抗議 將住宅區轉爲商業區

（點問頓訊）近年來本埠各大公司，每每在住宅區或柏文區買一，二段地或舊屋，再向市政府申請轉爲商業，以便創設雜貨店，故此，對埠中之雜貨業打擊甚巨，若繼續下去，埠中之細小雜貨店將眞不堪設想，昨適逢某大公司欲在一百伍十六街二〇四橫街故技重試，向市政府申請，本埠華人雜貨業同業聯誼會得悉後，特召開職員會議，爲免至日後繼續發生及保持各同業利益起見，決定聘請律師，抗議，同時，華人雜貨會主席馬煥享君，更到市議會痛說，終於得到各市參議的同情與支持，否決「某公司之申請，故此該會特向各會員通知，今後若知有同樣之事情發生時，可預早通知該會之主席或文書，該會當盡力協同設法抗拒云。

華埠獅子會昨邀請 貧苦兒童觀看馬戲

（雲訊）第廿五屆沈浦[illegible]馬戲團，六月廿三至廿五日在太平洋展覽會場公演，查雲高華華埠獅子會有三會員爲該團團員，是次公演收益，將捐助與殘廢兒童醫院，任何種族殘廢兒童，都免費入座，去年有五百名兒童受優待，昨華埠獅子會購券請四十貧童觀該團馬戲。

駐加洪門總支部 民治黨實業部 達權社体育會 聯合通告

本總支部，支部，達權社，實業部，體育會，定期於本月十六日（星期日）下午二時召開月會，除各機構報告六月份之收支數目外，尚有要案待決，統希各部各體職員暨男女黨員社員會員，屆時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

駐加洪門總支部
雲埠民治黨實業部
達權社體育會同啓
公元一九七二年七月十二日

雅式洋服店

文華商業大廈式樓
緬街大壹壹號 電話六八一、五七二〇

名貴衣料，質地優良，度身縫製，款式新穎，工作精巧，價錢相宜，兼營恤衫，領呔皮帶。

新款男女假髮平賣

七二年新型假髮，無網輕而不焗頭，來髮代車各種款式配色定做，梳洗假髮改補髮笠，新款頭花耳環齊備，歡迎參觀

地址：片打街十七號東 近大漢公報側
電話：684-2917

土庫廳房出租

電話 三二一〇七四〇

達雲戲院

喜士定街東壹五〇號

夏令季節特別貢獻 選映古裝歌唱粵片

七月十五日（星期六）

㈠背解紅羅 梁無相 羅艷卿
巾幗卻敵 榮封昭陽
尋求民隱 解除疾苦
㈡乾隆皇逸史 新馬仔 鄭碧影

七月十六日（星期日）

情深義重 不棄糟糠
㈠狀元爺不遺德妻 任劍輝 鄧碧雲
平步青雲 鸞鳳璧合
㈡王寶釧 羅劍郎 鄭碧影

正午十二時半開始下午十時半完場
入場券：成人一元

E. B. GIBBONS CO. LTD.

2168 Kingsway Vancouver, B. C.
古勁生 公司電話 434-2474，住宅 253-6281

▲本汝比叁睡房公寓式屋，有土庫，壹年新，售價壹萬七千五，可充欵期，首期壹千式。

▲四年新叁睡房，硬木地，土庫設備齊全，開價叁萬五千九。

▲本汝比新住宅區兩吉地出售，近喜市定街，售價壹萬六千五。

▲投資良機，由哥林柏文三地出售，兩地有屋出租，全部售價八萬，欲知詳情請電垂詢。

▲本埠西區近四十一街兩睡房靚屋，後園有菓樹，環境優美，交通方便，售價叁萬式千元。

你想更好地保護你的房屋使木材不易腐爛嗎？你想不用每年油漆也能保持房屋光亮美觀嗎？請採用中國上海著名的出品「飛虎牌」油漆吧！

經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹式號
電話：八七貳—貳叁壹八

牛扒屋

HOUSE OF STEAKS
1177 W. Broadway
TEL: 736-4585

各式牛扒 紅燒乳鴿 燒焗龍蝦 吉列大蝦

特請香港兩屆歌后 黃煒君小姐 及歌唱比賽冠軍 衛彬先生 逢星期五、六日晚演唱中西流行歌曲助興，不加收任何費用。

星期六開放（十五號）式時至五時

壹五八四東十三街，三睡房石米屋，近巴士學校，土庫壹廳房及廁，開價二萬五千九，陳宗怡 八七四、貳八八〇 實事實業公司 六八貳、五貳八四

雲高華 華新書局

華燕夢 一元七毛五
槐夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
杜丹玫瑰茉莉 一元五
以上[illegible]著

青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜銀河 一元三毛
晚安嘉嘉 一元三毛
七[illegible] 全三冊 四元五
以上依達著

俠[illegible]俠 全四冊 [illegible] 梁紅著
鐵鞋萬里從 全三冊 三元七毛五 梁紅[illegible]
[illegible]虎雲[illegible] 全三冊 三元七毛五 [illegible]
紫[illegible] 全三冊 四元七 東方[illegible]著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式 宇文[illegible]著
殘刀 全三冊 四元四 梁紅著
血路 全三冊 三元四毛五 梁紅著
[illegible]劍潭 全三冊 三元三 上官鼎著
千人塚 上下冊 三元五 高皋著
[illegible]劍客 一元三 燕山人著

外埠郵費另計

Wah Sun Book Shop, 178 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

陳健[illegible] Kinson Chan

公司 824-2441
住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
14[illegible] East 41st Ave.
Vancouver 15, B. C

▲十九街東近連富，白人業主，七年新一廳三房豪華住宅，土庫一廳三房，三個水廁，順合車房近交通學校。

▲西區，旺飯館，一流設備及裝修，四十一個座位，短鐘期，門市開六日，租平有長批，僅開價一萬五千九。

▲北素，中型靚街角菓舖連實業，樓上宿舍一廳三房，做獨市生意每日三百七，商業地有停車場，取八萬九。

▲東區，白人業主，數年新，一廳三房美麗住宅多間，土庫完成一廳兩房，浴廁等，順合車房，交通學校便。

▲北素大型菓舖生意，業主經營十八年現想退休，日常做七百，一流設備，十年批有停車場首期一萬另點貨。

▲[illegible]埠，兩年半新廿五個靚柏文，年租三萬五千五，設備完善，有自動升降機及地底停車場，只廿七萬五。

▲廿八街東近緬，四個聯房合法入息屋，各自門口出入，月租四百三，兩辦地，近交通學校，開價三萬五千九。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

本號專營：中國土產，京菓海味，罐頭食品，鮮明肉食，瓷器茶葉，冰霜海產，糖菓餅食，藥材成藥。

最近運到 新鮮水貨 零沽批發 一律歡迎

龍缸皮蛋 龍缸鹹蛋（保證新鮮）天府花生 靚花生肉
廈門米粉 年糕干 壽字麪 切口津絲 豉汁[illegible]
寬條麵 銀絲麪 水仙龍眼 珠江荔枝 香菜心 鳳尾魚
韓江魚露 珠江甜酸 油炆筍 鮮草菰 四鮮烤麩
雪菜 搾菜 冬筍 竹筍
五十磅庄絲苗米 每包六元九五
一百磅庄餐館用米 每包十三元五

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C
TEL: 684-2025

僑胞注意

特有各種定期來回香港廉價機票保證乘搭著名公司航機準時起程座位無多請速接洽

安達旅運有限公司

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤濤黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請光臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

伍黃秀英

伍澤濤
733-5743
733-1778

▲市面無幾，三年半新雙邊孖屋，每邊三睡房，寬大客廳廚房，土庫有廳房，開價五萬九千元。

▲埠邊飯館連實業，除飯館外另有新型屋一間出租，位柏文商業區，大有前途，開價八萬五千。

▲市內超型雜貨店，每星期生意約五千五百元至六千，機會難逢，取價二萬四千九百元另点貨。

▲小雜貨店兩間，一近華區 另一位高樓大廈林立西區，俱每日生意約一百元，業主急讓。

鄒天賜
876-4575

▲近細街七年新型兩廳三房靚屋全部硬木地舖新地氈有陽台車棚，近學校又近巴士，取價三萬式千五。

▲四層樓紅磚商業樓近華埠樓上有卅七個房，樓下可經營飯館什貨舖或會所，取價九萬五先交二萬五。

▲什貨舖每月生意壹萬元在興旺埠中心，易管理，利錢厚，業主退休取價一萬二，機會不可多得。

楊志清
324-4218

▲什餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。

▲全新叁房兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

陳宗怡
電話 874-2880

▲西區屋街超級菓舖，一流設備，年做十八九萬，每月平租三十元，鐘點短，包賺錢生意，可加賣鮮花，有價講。

▲京士威中型菓舖，熱鬧街角地，售大批花菓，月做生意大七千，開價七千五，試還價。

▲五十四街夾乃路九年新屋，三房兩廁，硬木地台舖地毯，土庫娛樂室及廁，開價三萬五千四

伍澤森
253-3881

▲唐人街靚屋，一廳三睡房，高土庫，內外雅潔堅實，好地位，開價一萬九千五，抵買。

▲一廳四睡房，近展覽會，交通學校十分方便，只開價二萬二千三百元，西人業主急賣。

▲十四年新，一廳二睡房，土庫全部完成有一廳兩房，業主已購新屋，開價三萬一千九。

▲另有一廳兩房石米屋，可試還價一萬一千九，又城利一廳三睡房，土庫完成，一萬四千九。

[illegible]利連市
298-0216

▲百老匯路上大廈對面花店一間，十五年歷史，開價六千五，設備已齊，舖主退休，試還價。

▲位非沙街開市洗衣店，十七部洗衣機，六部乾衣機，任何人均識經營，開價二萬六千九。

▲北素上選商業用地一幅，二百二十五尺乘一百三十四尺。

▲祇一萬六千元，三睡房，地區良好，詳情請問加利連市，二九八、〇二一六，實事實業公司六八二，五二八四

鍾偉業
876-9040

▲近城多利一廳四房靚屋新式廚房共兩副水廁土庫房有房石米牆有車房二萬六千元

▲十七年合法新型孖屋每層兩廳兩房各自門口出入土庫一廳三房廚房水廁近十五街夾乃路

▲三年新兩廳三房土庫完成一廳兩房水廁廚房上等材料，近京士威大道先交現款萬五千一

▲片打街夾乃磨街一廳三房同新屋一樣靚土庫有一廳兩房廁房收租百四十元先交萬貳千